

様式第 1 (第 4 条関係)

Board of Education of Anjo

就学援助費支給申請書

APLIKASYON PARA SA PAGTANGGAP NG TULONG SA MGA BAYARIN SA PAARALAN
(APPLICATION FORM OF SUBSIDIES FOR SCHOOL EXPENSES)

Taon 年度 (新規・継続・随時)
(bagong aplikasyon/ipagpapatuloy/aplikasyon sa kalagitnaan ng taon)

※Bilugan ang naangkop.

※Paalala

- (1) Isulat ang pangalan ng apartment/mansion pati na ang numero ng kwarto/bahay.
- (2) Bilugan ang naangkop na dahilan sa inyong aplikasyon.
- (3) Huwag gumamit ng lapis sa pagsulat.

Petsa ng aplikasyon	taon	buwan	araw
	年	月	日

Aplikante (Magulang)	Tirahan Anjo-shi machi 住 所 安城市 町				
	Ibinibigay ko ang aking permiso sa board of education ng Anjo para kumpirmahin ang aking residential tax kabilang na ang mga miyembro ng aking sambahayan para sa kinakailangang pagsusuri sa aplikasyon na ito. フリガナ Pangalan _____ 印 (seal/inkan) ※Hindi na kailangan ng inkan/stamp kung sarili itong sulat.				
Miyembro ng Pamilya (kabilang ang magulang)	Pangalan	Relasyon	“My number”	petsa ng kaarawan (taon/buwan/araw)	Trabaho o pangalan ng paaralan at grade
		本人 aplikante		年 月 日	
				年 月 日	
				年 月 日	
				年 月 日	
				年 月 日	
				年 月 日	
				年 月 日	
Dahilan	1. Tumatanggap ng public assistance o seikatsu hogo. 2. Nahinto o napawalang bisa ang pagtanggap ng public assistance o seikatsuhogo. 3. Exempted sa pagbabayad ng municipal resident tax. 4. Nabawasan ang pagbabayad ng municipal resident tax. 5. Nabawasan ang pagbabayad ng enterprise tax. 6. Nabawasan ang pagbabayad ng fixed assets tax. 7. Exempted sa pagbabayad ng national health insurance (kokumin kenko hoken) tax. 8. Nabawasan ang pagbabayad o di kaya pinagpaliban sa pagbabayad ng national health insurance. (kokumin kenko-hoken-ryo). 9. Nabawasan ang pagbabayad ng national pension premiums (kokumin-nenkin-ryo) 10. Tumanggap ng child-rearing allowance (jido fuyou te-ate). 11. Tumanggap ng pautang mula sa pondo ng living welfare. 12. Iba pa (Isulat ng detalyado _____)				

様式第1 (第4条関係)

安城市教育委員会

就学援助費支給申請書

年度 (新規)・継続・随時)

※該当するものに○をつけてください

マンション名及び部屋番号まで記入してください。

(2) 申請理由は、該当する項目に○印をつけてください。

(3) 鉛筆で記入しないでください。

申請日 28年 3月13日

申請者
(保護者)

住所 安城市 横山 町 下毛賀知13番地1

就学援助費支給申請の認定にあたり、安城市教育委員会、安城市民税賦課資料台帳等を認定資料として確認する必要があります。

Hindi na kailangan ng inkan/stamp kung sarili itong sulat ng magulang.

Isulat na 「本人 (aplikante)」 bilang relasyon sa may tabi ng pangalan ng magulang.

ガナ アンジョウ キヨ

名 安城 清子 印

※自署の場合、押印は不要です。

家庭の状況 (保護者本人を含む。)	氏名	関係	個人番号	生年月日	職業又は学校名及び学年
	安城 清子	本人 aplikante		S48年 4月 6日	スーパー安城(パート)
	安城 二郎	長男		H13年 8月26日	安城中学校 2年
	安城 洋子	長女		H17年11月21日	安城小学校 4年
	安城 幸子	次女		H20年 6月10日	安城小学校 1年
	安城 良子	母		S18年 9月18日	無職
				年 月 日	

Bilugan ○ ang naaangkop.

Isulat ang pangalan ng paaralan at grade ng bata sa taong 2016.
Huwag rin kalimutan isulat kahit ang bagong estudyante na grade 1.

申請理由

- 1 生活保護を受給している。
- 2 生活保護が停止又は廃止された。
- 3 市町村民税が非課税であった。
- 4 市町村民税が減免された。
- 5 個人の事業税が減免された。
- 6 固定資産税が減免された。
- 7 国民健康保険税が減免された。
- 8 国民健康保険料が減免又は徴収猶予された。
- 9 国民年金保険料が免除された。
- 10 児童扶養手当が支給された。
- 11 生活福祉資金の貸付けを受けた。
- 12 その他 (具体的に記入してください。)

Halimbawa
Nais kong mag-apply para sa Subsidies for School Expenses (Tulong para sa mga Bayarin sa Paaralan) dahil simula ng m-divorce ako noong August 2015, wala akong natatanggap na sustento at dahil maliit pa ang anak ko part time lamang ang aking pwedeng kunin na trabaho kung kaya hindi sapat ang aking kinikita na dahilan kaya hirap ako sa pagbabayad ng mga bayarin o gastusin sa paaralan.

※Kung hindi ninyo alam kung alin ang naaangkop sa bilang 1~11, isulat ang inyong detalyeng dahilan sa bilang 12.